

## ENDGAME – Regras, Termos e Condições Oficiais

Ao participar em qualquer secção do concurso *Endgame* (o «Concurso»), o participante aceita e concorda que, para todos os efeitos, fica sujeito e vinculado a estas Regras, Termos e Condições Oficiais (as «Regras Oficiais»), que se obriga a cumprir. É de sua inteira responsabilidade manter-se ao corrente das Regras Oficiais ao longo de todo o Período do Concurso (como definido abaixo). As Regras Oficiais estarão disponíveis em [www.endgamerules.com](http://www.endgamerules.com) (o “Website Oficial”) ao longo de todo o Período do Concurso.

Tem de cumprir estas Regras Oficiais para se manter como candidato à vitória no Concurso. Qualquer violação, tentativa de violação ou falha em seguir estas Regras Oficiais ou qualquer lei, regra ou norma aplicável (incluindo, sem qualquer limitação, leis de privacidade ou segurança cibernética ou os termos e condições de qualquer *software* ou outra licença) («Legislação Pertinente») pode desqualificá-lo do Concurso e responsabilizá-lo ao abrigo da referida Legislação Pertinente.

A sorte não tem qualquer papel no Concurso.

### REGISTO

O romance *Endgame: A Chamada* trata da procura de uma chave escondida. O Concurso consiste em numerosos enigmas e pistas associadas e a versão impressa e a versão eletrónica do romance (o «Livro») contêm algumas das pistas e enigmas a serem utilizados na Fase 1 (como definida abaixo) do Concurso. Antes de poder participar no Concurso, os participantes têm de efetuar o registo no Concurso em [www.keplerfuturistics.com](http://www.keplerfuturistics.com) e fornecer toda a informação exigida para registo no Concurso. A participação no Concurso exige: (1) o Livro; (2) acesso e uso da Internet e (3) uma conta Google normal. O seu percurso ao longo do Concurso será monitorizado por Third Floor Fun, LLC (o «Promotor») e ser-lhe-á disponibilizado um *website* onde poderá aceder a certo tipo de informação acerca do seu progresso ao longo do Concurso. Para poder aceder a essa informação tem de iniciar sessão com a sua conta de internet Google.

As compras feitas através de aplicações para dispositivos móveis ligadas ao Livro não darão qualquer ajuda para o avanço no Concurso. Não lhe será pedido que descarregue, use ou jogue os jogos disponibilizados por aplicações para dispositivos móveis relacionados com o Livro para poder participar ou vencer o Concurso.

### REGRAS DO JOGO

O Concurso é proporcionado pelo Promotor. A HarperCollins Publishers L.L.C. (a «Editora Americana») não é, como não é qualquer outra editora numa qualquer outra jurisdição (coletivamente com a Editora Americana, as “Editoras”), participante, promotora ou administradora, nem detém qualquer responsabilidade na gestão do Concurso.

As pistas incluídas no Livro podem ser úteis para a resolução de enigmas no Livro. As pistas incluídas no Livro podem conduzi-lo a outros enigmas não incluídos no Livro, ou as pistas podem ser pistas textuais, visuais, códigos, cifras e/ou hiperligações que conduzam a resultados de pesquisas, imagens, vídeos, coordenadas de geolocalização, *sites* autónomos e/ou redes sociais. O Livro pode incluir informação que poderia ser interpretada como pista, mas que pode não o ser. Cabe-lhe a si determinar que informação é útil para a resolução dos enigmas do Concurso. Todos os participantes receberão as mesmas pistas e enigmas (se bem que as pistas e os enigmas possam ser disponibilizados a alguns participantes mais cedo, dependendo da velocidade a que resolvam

os enigmas, tal como explicado mais abaixo). As versões áudio do romance não incluem as pistas visuais necessárias à resolução dos enigmas do Concurso.

Apesar de se terem envidado todos os esforços para que a informação fornecida pelo Promotor com o fim de lhe permitir participar no Concurso esteja completa e seja rigorosa, algumas pistas e enigmas do Concurso podem parecer pouco rigorosas ou erradas. Alguma informação pode parecer útil, mas não será necessariamente uma pista. Contudo, pode dar-se o caso de, inadvertidamente, existirem erros. Se o Promotor encontrar algum erro involuntário, o Promotor desenvolverá um esforço comercialmente razoável para corrigir o erro. Se o Participante encontrar algo que pense ser um erro, pode notificar o Promotor utilizando o contacto fornecido no final destas Regras.

A solução de cada enigma individual levará a enigmas adicionais, até se chegar ao enigma final. Alguns dos enigmas que têm de ser resolvidos para vencer o Concurso não estarão disponíveis no dia 7 de Outubro de 2014 (a «Data de Início»). Da mesma forma, o completar do último enigma disponível em qualquer data não significa necessariamente que se tenham completado todos os enigmas incluídos no Concurso. Os enigmas do Concurso serão publicados em duas fases distintas durante o Período do Concurso. O primeiro nível («Nível 1») do Concurso começa na Data de Início.

O segundo nível («Nível 2») do Concurso será dividido em três fases, e os enigmas associados a cada uma delas serão publicados em três datas distintas. A data em que os enigmas de uma fase específica são disponibilizados será determinada única e exclusivamente pelo Promotor. Estas datas serão divulgadas aos participantes do Concurso utilizando a informação de contacto fornecida pelos participantes quando do registo no Concurso. O acesso do participante aos enigmas de cada uma das fases do Nível 2 será determinado com base no momento em que o participante solucionou os enigmas do Nível ou fase anterior do Concurso relativamente aos outros participantes. Os participantes que resolverem os enigmas mais depressa terão por recompensa a possibilidade de aceder mais cedo ao Nível ou fase seguinte relativamente aos participantes que concluíram os enigmas numa data posterior. O acesso antecipado aos enigmas subsequentes será determinado por um rácio 10:1. Após todos os participantes com direito ao acesso antecipado à fase seguinte do Concurso terem recebido esse acesso, todos os outros participantes receberão o direito de acesso a essa fase subsequente no instante em que resolverem com sucesso todos os enigmas do Nível ou fase anterior. Por exemplo, se o Jogador C terminar a fase 1 do Nível 2 depois de (1) a data em que o primeiro enigma da fase 2 do Nível 2 fica disponível e (2) todos os participantes com direito a acesso antecipado à fase 2 do Nível 2 terem recebido tal acesso antecipado; o Jogador C receberá acesso imediato ao enigma inicial da fase 2 do Nível 2.

A informação relacionada com a divulgação das datas para os enigmas do Nível 2, incluindo o método de acesso ao primeiro enigma da fase seguinte do Concurso, será transmitida pelo Patrocinador aos participantes utilizando a informação de contacto fornecida pelos participantes quando do registo no Concurso. O Promotor, detentores diretos ou indiretos do seu capital, subsidiárias, participadas e cada um dos seus respetivos diretores, responsáveis, empregados e agentes (designados coletivamente por «Grupo Promotor»), distribuidores, designers de Web, anunciantes, despachantes, seguradoras, agências de avaliação, qualquer pessoa implicada na administração, desenvolvimento, despacho e execução do Concurso, incluindo sem qualquer limitação qualquer entidade que tenha um contrato de exibição do Prémio com o Promotor (como definido abaixo) (que, a partir da publicação destas Regras Oficiais é Desert Palace, Inc d/b/a Caesars Palace) e cada uma das detentoras diretas ou indiretas do seu capital, subsidiárias, participadas (em conjunto, as Partes do Concurso) e as Editoras não assumem qualquer responsabilidade ou obrigação pelo facto de todas ou algumas partes do Concurso poderem não

ser fornecidas em simultâneo aos participantes ou pela incapacidade de algum participante de começar uma parte específica do Concurso no instante em que essa parte do Concurso é disponibilizada a esse participante (independentemente do motivo). Para evitar qualquer dúvida, qualquer parte que contratualize com o Promotor exibir o Grande Prémio (que, a partir da publicação destas Regras Oficiais é Desert Palace, Inc d/b/a Caesars Palace) e/ou qualquer das detentoras diretas ou indiretas do seu capital, subsidiárias e/ou participadas é Parte do Concurso, mas não Promotora do Concurso e as Editoras não são Partes do Concurso. As compras relacionadas com aplicações para dispositivos móveis ligadas ao Livro não permitirão o acesso dos participantes aos enigmas associados ao Concurso nem darão qualquer ajuda para o avanço no Concurso.

A primeira pessoa elegível a resolver todos os enigmas do Concurso receberá uma chave que desbloqueará o Grande Prémio (como definido mais abaixo). Nem a chave nem o Grande Prémio estão localizados num sítio onde a participação no Concurso exija ou envolva danificar, perturbar, degradar ou usar sem autorização qualquer local, objeto, sítio ou superfície. Os enigmas só podem ser resolvidos pela utilização do seu intelecto e competências individuais. A sorte não tem qualquer papel no Concurso.

Se participar no Concurso de uma forma que seja (1) prejudicial para qualquer outro participante, (2) de uma forma que possa ser considerada como causando incómodo, insulto, ameaça ou violência sobre qualquer outro participante ou pessoa ou (3) de uma forma que lhe confira uma vantagem desleal sobre qualquer outro participante (incluindo, sem qualquer limitação, tentar “atacar” qualquer um dos *websites* e/ou recursos eletrónicos utilizados no Concurso), pode ser imediatamente excluído do Concurso. Cada participante concorda expressamente em não tornar público, independentemente do meio, o que crê ser uma solução correta ou incorreta de qualquer dos enigmas (ou partes dos mesmos) incluídos no Concurso. O não cumprimento do que ficou expresso na frase anterior pode ter como resultado a sua imediata desqualificação do Concurso. Utilizará apenas uma única conta Google enquanto participante do Concurso. A utilização de mais de uma conta de internet Google para participar no Concurso terá como consequência a imediata desqualificação do Concurso.

## ELIGIBILIDADE

O Concurso está vedado a qualquer diretor, responsável, empregado, agente (ou à família imediata ou que coabite com diretores, empregados das firmas ou dos agentes), do (1) Promotor, (2) de qualquer elemento do Grupo Promotor (3) das Partes do Concurso ou (4) das Editoras.

Tem de ser uma pessoa individual com, no mínimo, treze (13) anos para poder participar no Concurso. Contudo, se a jurisdição do local onde vive exigir uma idade mais avançada para participação em iniciativas do tipo do Concurso, será essa a idade aplicável. Os indivíduos que ainda não atingiram a maioridade à luz da jurisdição da sua área de residência têm de apresentar uma autorização dos pais ou tutores legais para poderem participar no Concurso. Para ser elegível para ganhar o Grande Prémio, o vencedor do Concurso ou os pais ou tutor legal, no caso aplicável, têm de assinar o Formulário W-9 (como definido abaixo), o Atestado (como definido abaixo) e, se tal for possível na respetiva jurisdição, entregarão a Verificação de Antecedentes (como definido abaixo) (em conjunto, o Formulário W-9, o Atestado e a Verificação de Antecedentes serão designados como “Documentos do Prémio”) quando e se exigidos pelo Promotor. Os Documentos do Prémio têm de ser devolvidos ao Promotor dentro dos prazos aplicáveis identificados mais abaixo.

O Livro pode ser comprado por qualquer pessoa em qualquer ponto em que seja vendido. Contudo, a possibilidade de lhe ser permitido participar no Concurso será determinada pela Legislação Pertinente na jurisdição em que reside e por estas Regras Oficiais. O Concurso está

vedado a residentes de qualquer jurisdição em que a participação no Concurso viole a Legislação Pertinente.

#### COMO SE DETERMINA O VENCEDOR

O primeiro participante a resolver todos os enigmas, depois de receber a chave e a fazer verificar pelo Promotor tal como é definido mais abaixo, poderá abrir o cofre que contém o Grande Prémio. O Concurso decorrerá entre a Data de Início e o que acontecer primeiro de entre (1) a data em que todos os enigmas tiverem sido resolvidos, a chave recebida, o vencedor validado, e o Promotor tiver anunciado publicamente o nome do vencedor ou (2) o dia 7 de Outubro de 2016 (a “Data Final”) (o período de tempo durante o qual se desenrola o Concurso será designado, a partir de agora, por “Período do Concurso”). O Promotor contactará a primeira pessoa que tiver resolvido todos os enigmas do Concurso, usando a informação de contacto fornecida pelo potencial vencedor no momento de inscrição no Concurso. Se for necessário, o Promotor continuará a contactar todas as pessoas que resolveram todos os enigmas do Concurso, pela ordem da data em que concluíram o Concurso, até se encontrar um participante elegível que seja confirmado pelo Promotor. Até o Promotor anunciar publicamente o vencedor do Concurso, a pessoa contactada pelo Promotor aceita que não fará qualquer anúncio público durante o Período do Concurso na imprensa digital, blogues ou outras plataformas digitais dizendo que resolveu todos os enigmas ou que foi contactada pelo Promotor por ter resolvido todos os enigmas. O Grande Prémio será entregue a um único vencedor. Na eventualidade de nenhum participante ter decifrado todos os enigmas até à Data Final, e segundo as regras de elegibilidade aqui incluídas, o Promotor decidirá um vencedor tendo em conta o participante que mais avançou no Concurso durante o Período do Concurso de acordo com os sistemas de rastreamento internos do Promotor. O processo de verificação exigirá que o possível vencedor demonstre, satisfazendo o Promotor, ter completado com sucesso cada um dos enigmas incluídos no Concurso. Em caso de empate, será proposto um enigma de desempate com base nas competências. Para manter a sua elegibilidade, será exigido ao/à vencedor/a (ou aos pais ou tutores legais quando aplicável) que formalizem a entrega dos Documentos do Prémio.

Só uma pessoa pode vencer o Concurso. De acordo com isto, a colaboração entre participantes é rigorosamente proibida. Se, não obstante a já referida proibição expressa, houver colaboração entre os participantes do Concurso, os participantes que o fizerem, ao participar no Concurso, libertam o Grupo Promotor de qualquer responsabilidade ligada a qualquer acordo ou entendimento que possam ter entre si. Se, por qualquer razão, algum elemento ou elementos do Grupo Promotor incorrer em custas e despesas, incluindo todas as despesas e custas legais, relacionadas com um eventual acordo entre participantes colaboradores, todos os participantes colaboradores concordam, de forma conjunta e solidária, em reembolsar esse elemento ou elementos do Grupo Promotor por todas essas custas e despesas.

#### O GRANDE PRÉMIO

O vencedor do Concurso receberá um prémio em moedas de ouro cuja cotação à data de 11 de agosto de 2014 era de aproximadamente \$500.000 (o «Grande Prémio»). O Grande Prémio tem de ser aceite tal como entregue, não sendo substituível por dinheiro. Não haverá outros prémios para além do Grande Prémio.

Todas as responsabilidades relativas a impostos decorrentes da atribuição do Grande Prémio serão da única responsabilidade do vencedor do Concurso. Em países que não os EUA, o Grande Prémio, ou uma parte dele, podem ser retidos enquanto se aguardar a entrega de uma declaração em como foram pagos ou retidos os impostos correspondentes. O potencial vencedor do Grande Prémio deve assinar e devolver ao Promotor no espaço de cinco (5) dias úteis após ter sido notificado pelo Promotor de que pode ter vencido o Concurso, um formulário de Imposto Sobre

Rendimentos (IRS) W-9 (juntamente com qualquer outra declaração de impostos com um fim semelhante ao “Formulário W-9” da jurisdição relevante e que o Promotor considere ser razoavelmente exigível). No fim do ano fiscal em que o Grande Prémio for entregue, o vencedor do Grande Prémio receberá um Formulário 1099 de IRS (e/ou qualquer outro documento relevante, dependendo do país de residência do vencedor) declarando uma quantia igual ao valor do Grande Prémio a juntar à sua declaração de rendimentos. O vencedor do Grande Prémio tem de declarar o Grande Prémio no IRS ou a qualquer autoridade tributária relevante segundo a Legislação Pertinente. Se o potencial vencedor do Grande Prémio (1) não assinar e devolver o Formulário W-9 dentro do período pré-definido, (2) não fornecer ao Promotor (ou a qualquer parte agindo em seu nome) um único, pessoal e válido número de Segurança Social, ou equivalente na jurisdição relevante dentro do período de tempo exigido (3) não estiver devidamente registado junto das autoridades fiscais ou (4) não tiver cumprido na totalidade ou em parte com as suas obrigações fiscais na jurisdição da sua residência de modo a que o Promotor (ou qualquer parte agindo em sua representação) possa reportar a obrigação fiscal associada à aceitação do Grande Prémio, considerar-se-á que o potencial vencedor perdeu todo e qualquer direito ao Grande Prémio e o participante seguinte que mais tenha avançado no Concurso durante o Período do Concurso receberá a chave e passará pelo processo de verificação segundo os sistemas de rastreamento internos do Promotor, sendo declarado vencedor. Na eventualidade de um empate, será proposto um enigma de desempate com base nas competências. O vencedor do Grande Prémio deverá obter consultadoria fiscal independente para determinar as várias implicações respeitantes ao vencer e receber o Grande Prémio.

O vencedor do Concurso poderá ter de obter tempo livre e viajar para receber o Grande Prémio. Todos os preparativos e custos associados ao recebimento do Grande Prémio são da única e exclusiva responsabilidade do vencedor. O vencedor terá de suportar a totalidade das suas despesas de viagem e alojamento para ir receber o Grande Prémio.

Contudo, o Promotor não cobrará quaisquer custos ou taxas ao vencedor do Concurso para que possa receber o Grande Prémio.

## PUBLICIDADE E PRIVACIDADE

Ao vencedor do Concurso será pedido que apresente um Atestado de Elegibilidade e Responsabilidade e Autorização de Publicidade (o “Atestado”). O Atestado confirmará que o potencial vencedor cumpre todos os critérios de elegibilidade do Concurso e não se encontra a violar a Legislação Pertinente. Se se verificar que o potencial vencedor viola a Legislação Pertinente ou qualquer regra, termo ou condição do Concurso, o potencial vencedor poderá ser desqualificado segundo os devidos critérios e, nesse caso, o Grande Prémio não será atribuído a essa pessoa. A desqualificação pode acontecer se a violação conduzir a uma vantagem indevida do vencedor sobre os outros participantes do Concurso. No caso de o potencial vencedor não ser maior de idade na jurisdição em que reside, será pedido aos pais ou tutores legais do menor que forneçam o Atestado para que o potencial vencedor possa reclamar o Grande Prémio. Se o potencial vencedor ou os pais ou tutor legal do potencial vencedor, no caso de este não ser maior de idade, se recusarem a assinar o Atestado no prazo de cinco (5) dias úteis a partir do momento em que lhe seja pedido pelo Promotor, o potencial vencedor será desqualificado. Em caso de desqualificação, a pessoa seguinte que tiver decifrado todos os enigmas durante o Período do Concurso, recebido a chave e sido verificada pelo Promotor será declarada vencedora. Em caso de empate, será disponibilizado um enigma extra com base em competências.

Com base na Legislação Pertinente, o vencedor do Grande Prémio concederá ao Grupo Promotor o direito e autorização totais, absolutos, mundiais, perpétuos e irrevogáveis de utilização do seu

retrato, imagem, aspeto, voz, nome e/ou qualquer material assente ou baseado em si (“Imagem”) seja sob que forma for, em qualquer meio de comunicação agora conhecido ou concebido no futuro, para todos os fins comerciais e não comerciais. O vencedor aceitará qualquer publicidade associada à vitória no Concurso enquanto única e completa contrapartida por cumprir os Documentos do Prémio e abdicará e renunciará a qualquer exigência de compensações ou remunerações adicionais relacionadas com a utilização da Imagem do vencedor (a menos que tal renúncia seja proibida pela Legislação Pertinente, caso em que o vencedor aceitará que uma parte do total do Grande Prémio, deixada ao critério único e exclusivo do Promotor, seja usada como contrapartida por tal renúncia). O vencedor autoriza o Grupo Promotor a praticar ou abster-se de praticar qualquer ato que, em circunstâncias normais, violaria os “direitos morais” ou outros direitos equivalentes, estatutários ou de direito comum do vencedor.

O Promotor pode exigir que o vencedor participe em eventos publicitários relacionados com o Livro e o Concurso, exceto em locais onde a Legislação Pertinente o proíba. Ao vencedor do Concurso pode ser pedido, dependendo da exclusiva decisão do Promotor, que se sujeite e colabore numa verificação de antecedentes confidencial para confirmar a elegibilidade e para ajudar a determinar, por exclusiva determinação do Promotor, se o uso do nome ou imagem de tal pessoa na divulgação ou publicidade ao Livro ou Concurso será causa de descrédito público, desprezo, escândalo ou ridículo, ou se se refletirá desfavoravelmente de uma qualquer outra forma sobre o Promotor, o Livro, o Concurso, segundo opinião exclusiva do Promotor (“Avaliação de Antecedentes”). A Avaliação de Antecedentes cumprirá os requisitos da Legislação Pertinente e nenhum indivíduo com menos de dezoito (18) anos será submetido a uma tal verificação. O Promotor reserva-se o direito de se abster de promover qualquer publicidade ou divulgação associada ao vencedor do Concurso por qualquer razão.

Exceto em casos expressamente contemplados nestas Regras Oficiais, a informação ligada ao Concurso recolhida pelo Promotor será utilizada por este de acordo com a política de privacidade publicada no *Website* Oficial. A informação ligada a este Concurso assim recolhida pode ser partilhada com as Partes do Concurso, o Grupo Promotor e quaisquer outros parceiros do Promotor, incluindo, e sem limitação, as Editoras (em conjunto “Recetores de Informação”). Ao participar no Concurso, a pessoa concede expressamente aos Recetores de Informação o direito de usarem tal informação para todo e qualquer fim que seja permitido à luz da Legislação Pertinente e não viole nenhuma das pré-existentes políticas de privacidade dos Recetores de Informação. As Partes do Concurso, o Grupo Promotor e quaisquer outros parceiros do Promotor podem ter as suas próprias políticas de privacidade e serem divergentes da política de privacidade aplicada ao Concurso. O Promotor incita os participantes a verificar a política de privacidade de quaisquer *websites* que visitem, em resultado da sua participação no Concurso.

#### RESPONSABILIDADE LIMITADA

O Grupo Promotor e as Editoras e cada um dos seus respetivos diretores, responsáveis, empregados e agentes, declinam expressamente toda e qualquer responsabilidade ou obrigação ligada às ações do participante relacionadas com o Concurso, incluindo a procura da chave, e o participante será o único responsável por quaisquer indemnizações por perdas e danos relacionadas com a sua violação da Legislação Pertinente ou qualquer dano patrimonial. Para evitar dúvidas, esclarece-se que as Editoras não fazem parte do Grupo Promotor.

Nenhum dos elementos do Grupo Promotor ou das Editoras será responsabilizável ou passível de obrigação se o participante residir numa jurisdição que não permita este tipo de Concurso. Nenhum dos elementos do Grupo Promotor, das Partes do Concurso ou das Editoras assume quaisquer riscos, responsabilidades ou custos decorrentes de qualquer coisa que o participante ou qualquer outro indivíduo faça, relacionado com o Concurso. Nenhum dos elementos do Grupo Promotor, Partes do Concurso ou Editores será responsabilizado perante si por quaisquer danos,

acidentes pessoais ou morte resultante de ou relacionada com o Concurso ou estas Regras Oficiais. A Legislação Pertinente pode não permitir esta limitação ou exclusão de responsabilidade por danos acidentais ou consequenciais, pelo que a limitação ou exclusão pode não se aplicar ao seu caso individual. Nesse caso, a responsabilidade da parte relevante será limitada ao valor máximo permitido pela Legislação Pertinente.

Nenhum dos elementos do Grupo Promotor, das Partes do Concurso ou das Editoras disponibilizará um seguro de responsabilidade civil para a proteção de indivíduos, grupos, organizações, empresas, espetadores ou outros que participem no Concurso.

O Grupo Promotor, as Partes do Concurso e as Editoras não assumem qualquer responsabilidade ou obrigação por: (1) qualquer entrada de informação incorreta ou inexata fornecida por um participante no momento do registo no Concurso, bem como por qualquer transmissão de dados eletrónica relacionada com o Concurso defeituosa, falhada, truncada ou confusa; (2) qualquer erro humano, avaria técnica, falha, erro, omissão, interrupção, eliminação, defeito, atraso na operação ou falha nas linhas de comunicação, independentemente da causa, em relação com qualquer equipamento, sistemas, redes, linhas, satélites, servidores, computadores ou fornecedores utilizados em qualquer faceta da operação do Concurso; (3) falta de acesso ou indisponibilidade da Internet ou qualquer combinação resultante; ou (4) qualquer avaria ou dano no seu - ou de qualquer outra pessoa - computador ou dispositivo móvel que possa estar relacionado ou resulte de uma tentativa de participação no Concurso ou de descarregar quaisquer materiais relativos ao Concurso. Se, por qualquer razão, o Concurso não puder decorrer até ao fim por razões que podem incluir, sem limitação, infeção do computador por vírus, erros de programação, adulteração, intervenções não-autorizadas, fraude, falhas técnicas, incidentes meteorológicos graves (incluindo, mas não limitados a chuva, trovoadas, cheias ou terremotos), fogo, explosão, acaso fortuito, falha de equipamento ou qualquer outra causa fora do razoável controlo do Promotor, bem como quaisquer outras causas que possam comprometer ou afetar a administração, segurança, justiça, integridade ou decurso adequado deste Concurso, reservando-se então, por sua exclusiva decisão, o Promotor o direito de cancelar, modificar ou suspender o Concurso, no todo ou em parte, sem incorrer em quaisquer responsabilidades acrescidas perante qualquer dos participantes ou terceiros.

O participante liberta o Grupo Promotor, as Partes do Concurso e as Editoras, até ao limite máximo permitido pela Legislação Pertinente, de toda e qualquer responsabilidade, perda, reclamação, exigências, processos, obrigações, acordos, julgamentos, perdas, custos, inspeções, danos, taxas (incluindo, sem qualquer limite, honorários de solicitadores, taxas legais internas, honorários profissionais, médicos, de especialistas e consultores, custas e despesas de investigação) de todo e qualquer tipo devido a ferimentos, danos ou perdas causados a pessoas ou bens que possam ter sido provocadas por: (1) o acesso a quaisquer materiais do Concurso; (2) entrada ou qualquer outro tipo de participação em qualquer aspeto do Concurso; (3) recebimento, detenção, uso ou uso indevido do Grande Prémio; (4) preparação, participação ou viagem relacionada com o Concurso ou qualquer evento relacionado com o Concurso; (5) toda e qualquer ação de outros participantes, incluindo mas não se limitando a interações entre si e outros participantes quando ocupados a resolver os enigmas individual ou coletivamente (não obstante a proibição expressa já referida); (6) qualquer erro, tipográfico ou outro, nestas Regras Oficiais, qualquer anúncio relacionado com o Concurso, e o anúncio do vencedor do Grande Prémio; e (7) qualquer acusação, calúnia, difamação, invasão do direito de privacidade, publicidade ou personalidade ou qualquer outra queixa ou causa de processo, assente ou relacionada com o uso da sua Imagem ou o exercício de quaisquer direitos concedidos ao Grupo Promotor, às Partes do Concurso, às Editoras e respetivos sócios ligados ao Concurso.

Ligado à limitação de responsabilidade geral aqui declarada, o participante expressamente (1) assume o risco de poderem existir factos ou circunstâncias relevantes que podem ser

materialmente diferentes das que agora conhece (ou que pensa serem verdadeiras) e (2) abdica da aplicação da Secção 1542 do Código Civil da Califórnia e de qualquer lei semelhante à isenção estabelecida nestas Regras Oficiais.

Não obstante o que ficou dito, no caso de a isenção de responsabilidade referida ser considerada inválida ou nula por um tribunal com jurisdição competente, o participante concorda que, ao entrar no Concurso, (1) qualquer e toda a disputa, queixas e causas de processo geradas a partir de ou em ligação ao Concurso, ou a qualquer prémio atribuído, será resolvido individualmente e sem recurso a qualquer ação coletiva; (2) quaisquer queixas, julgamentos e prémios serão limitados a custos próprios e despesas efetuadas, incluindo custos associados à participação no Concurso, mas, em nenhum caso, honorários de advogados; e (2) em nenhuma circunstância lhe será permitido obter uma indemnização e declara já abdicar de todos os direitos de reclamar perdas e danos punitivos, incidentais ou consequenciais e a todo e qualquer direito de ver a indemnização multiplicada ou aumentada. O vencedor deverá suportar todos os riscos de perda ou danos do Grande Prémio, uma vez entregue. O Promotor não apresenta quaisquer referências ou garantias de qualquer tipo relativas ao aspeto, segurança e desempenho do Grande Prémio.

Esta isenção de responsabilidade estende-se, aplica-se a, e também cobre e inclui, todos os desconhecidos, imprevistos, inesperados e insuspeitados ferimentos, perdas, danos e responsabilidade e respetivas consequências, bem como as agora apresentadas e cuja existência se conhece.

## INTERPRETAÇÃO E LITÍGIOS

As Regras Oficiais estão sujeitas à interpretação do Promotor e todas as decisões e interpretações da responsabilidade do Promotor serão finais. Quaisquer interpretações, esclarecimentos ou revisões das Regras Oficiais tornar-se-ão efetivos imediatamente após terem sido publicados no *Website* Oficial. O participante aceita que, ao participar continuamente no Concurso ou ao usar as aplicações para dispositivos móveis ou *websites* correspondentes, considerar-se-á ter aceitado tais interpretações, esclarecimentos ou revisões.

Exceto em casos expressamente contemplados nestas Regras Oficiais, qualquer disputa, queixa ou controvérsia entre o participante e o Promotor decorrente de ou relacionada com estas Regras Oficiais ou o Concurso que não se consiga resolver de outra forma, poderá ser submetida a e decidida por arbitragem segundo a fórmula definida neste parágrafo. A arbitragem será conduzida pela JAMS (Serviços de Arbitragem e Mediação & Cia) de Nova Iorque, em Nova Iorque, perante um arbitrador, nos termos das Regras e Procedimentos de Arbitragem Simplificados da JAMS vigentes à data. Qualquer tribunal com jurisdição competente poderá interpor recurso de quaisquer decisões determinadas pela Arbitragem. Se a Legislação Pertinente proibir a arbitragem vinculativa de qualquer tipo de queixa (“Queixas Não-Arbitráveis”), o Promotor e o participante concordam em que devem submeter a arbitragem todas as queixas, que a arbitragem não será vinculativa apenas no que se prenda com as Queixas Não-Arbitráveis e será vinculativa no que disser respeito a todas as outras queixas. As custas da arbitragem serão divididas equitativamente entre todas as partes, a menos que a lei determine de outro modo. As Regras Oficiais, o Concurso e quaisquer disputas com eles relacionadas estão sujeitas à legislação dos EUA e do Estado de Nova Iorque. O participante concorda em submeter-se à jurisdição e local de julgamento, sem apresentar reclamação de limitação, no estado e tribunais federais situados em Nova Iorque, ficando Nova Iorque com o propósito de litigar as Queixas Não-Arbitráveis.

## INDEMNIZAÇÃO



Até onde permite a Legislação Pertinente, o participante aceita defender e indenizar o Grupo Promotor, as Partes do Concurso e as Editoras de e contra quaisquer queixas, exigências, causas de processo, responsabilidades, sentenças, acordos, perdas, custos, danos e/ou despesas legais ou ações, contratos ou danos civis (incluindo, sem qualquer limitação, honorários de advogados, taxas legais internas, honorários e despesas de profissionais, especialistas e consultores) de toda e qualquer natureza, seja qual for a sua origem, ou que no todo ou em parte tenham origem nas ações ou falta delas, por parte do participante, relacionadas sob que forma for com a sua participação no Concurso ou que tenham qualquer relação com estas Regras Oficiais.

Se alguém levantar um processo contra algum dos elementos do Grupo Promotor, as Partes do Concurso ou as Editoras, relacionado com uma qualquer violação por parte do participante das Regras Oficiais, ou relacionada com a sua utilização de uma aplicação para dispositivo móvel ou *website* correspondentes, ou as suas ações ou falta delas ou a sua conduta de qualquer forma ligada ao Concurso, o participante aceita defender e indenizar o Grupo Promotor, as Partes do Concurso e as Editoras, e protegê-los de quaisquer responsabilidades civis, danos, perdas e despesas de qualquer tipo (incluindo taxas e custos legais razoáveis), relacionados com tal processo.

O participante concorda ainda em defender e indenizar do Grupo Promotor, as Partes do Concurso ou as Editoras de e contra quaisquer queixas, exigências, causas de processo, responsabilidades, sentenças, acordos, perdas, custos, danos e/ou despesas legais ou ações, contratos ou danos civis (incluindo, sem qualquer limitação, honorários de advogados, taxas legais, honorários e despesas de profissionais, especialistas e consultores) de toda e qualquer natureza, seja qual for a sua origem, e que sejam causadas no todo ou em parte pelos seus parceiros, amigos, família, associados, agentes, representantes, empregados, delegados, cessionários, operadores ou qualquer outro indivíduo ou entidade que lhe esteja associado e se relacione, sob que forma for, com o Concurso.

A sua defesa e obrigações indemnizatórias para com o Grupo Promotor, as Partes do Concurso e as Editoras aplicam-se exclusivamente no caso e na medida da sua negligência ativa ou passiva e conduta imprópria da sua parte ou das pessoas relacionadas consigo. Esta obrigação de defesa e indemnização cobre, sem qualquer limite, todas as queixas que, seja sob que forma for, resultem ou estejam ligadas a danos morais, danos corporais, morte ou danos ou destruição de bens materiais, incluindo a perda de uso deles resultante, ou violação dos direitos de propriedade intelectual de terceiros, direitos de publicidade, privacidade e morais, ou qualquer equivalente estatutário ou de direito civil.

O participante aceita, em nome dos seus herdeiros, executores, administradores e cessionários, defender e compensar o Grupo Promotor, as Partes do Concurso e as Editoras em conjunto e solidariamente por todos os processos, causas de processo, queixas, exigências, por razão de qualquer dano, perda, ferimento ou morte, que possam ter sido provocadas pela sua participação no Concurso.

Não obstante todas as obrigações compensatórias aqui incluídas, cada elemento do Grupo Promotor, as Partes do Concurso e as Editores reservam-se expressamente o direito de se defenderem independentemente de qualquer processo à sua custa e responsabilidade exclusivas, caso o participante decida intentar tal ação.

#### MARCAS REGISTRADAS E DIREITOS DE AUTOR

O participante é responsável por respeitar as leis de direitos de autor e propriedade intelectual. O participante deve partir do princípio de que tudo o que vê e lê no Livro ou em qualquer aplicação para dispositivo móvel ou *website* correspondente durante o Concurso está protegido por leis de propriedade intelectual, a menos que esteja expresso o contrário, e que não pode reproduzir,

preparar obras derivadas, distribuir cópias ao público por venda ou outra transferência de propriedade ou aluguer, concessão, empréstimo ou reproduzir ou exhibir publicamente qualquer obra protegida por direitos de autor, a menos que receba autorização do proprietário desses direitos ou que seja permitido segundo a Legislação Pertinente.

Third Floor Fun, LLC, *Endgame* e *Endgame: A Chamada* são marcas registadas do Promotor, das suas participadas ou das Editoras. Todas as outras marcas registadas, marcas de serviços, logotipos, nomes de produtos e serviços usados em ligação com o Concurso são propriedade dos respetivos donos.

## APLICAÇÕES PARA DISPOSITIVOS MÓVEIS E WEBSITES CORRESPONDENTES

O participante concorda submeter-se aos termos e condições que gerem o uso dos *websites* do Promotor, as suas aplicações para dispositivos móveis e todas as outras aplicações de *software* (no seu conjunto «Termos e Condições»). Os parceiros, agentes e participadas do Promotor, incluindo o Grupo Promotor, as Partes do Concurso e as Editoras, podem ter os seus próprios *websites*, aplicações para dispositivos móveis e aplicações de *software*, que são regidas por termos e condições à parte. O Promotor incita-o a encontrar e rever os termos e condições de qualquer *website*, aplicação para dispositivos móveis ou outra aplicação de *software* de terceiros que possa vir a usar relacionados com o Concurso. O não-cumprimento dos Termos e Condições, ou dos termos e condições de qualquer *website*, aplicação para dispositivos móveis ou outra aplicação de *software* de terceiros que possa vir a usar relacionados com o Concurso, pode ter como resultado a sua desqualificação do Concurso.

Se está a utilizar um *browser* ou dispositivo móvel não suportados, pode ser-lhe apresentada uma página que (1) declara que o seu *browser* ou dispositivo não são suportados e (2) o aconselha a atualizar o seu *browser*, ou lhe diz para usar um computador de mesa/portátil suportado para poder participar. Do mesmo modo, se está a utilizar um dispositivo que não dispõe dos requisitos de sistema mínimos necessários para que veja e manipule o conteúdo do Concurso, pode não conseguir ver esse conteúdo da forma como foi planeado, se é que o consegue ver de todo. Apesar de se estarem a envidar todos os esforços para que o material corra nos mais importantes *browsers* e dispositivos atuais, podem ser lançados no mercado novos *browsers* e dispositivos após o desenvolvimento do Concurso e os *browsers* e dispositivos mais antigos podem não funcionar de todo. Nenhum dos elementos do Grupo Promotor, das Partes do Concurso ou das Editoras serão responsabilizáveis por qualquer problema relativo ao insuficiente desempenho dos *browsers* ou dispositivos móveis.

O participante não poderá nunca exhibir ao público os conteúdos das aplicações do Promotor ou dos *websites* relacionados sem o consentimento expresso do Promotor. Se decidir fazer ligações ou utilizar informação retirada das aplicações e/ou *websites* do Promotor, é da sua responsabilidade verificar que a informação contida nessas ligações está correta antes de confiar nela. As ligações e a informação que contém podem ser alteradas ou atualizadas em qualquer momento, sem aviso.

As aplicações para dispositivos móveis e/ou *websites* e quaisquer ligações são disponibilizadas numa base «TAL COMO ESTÁ» e «CONFORME DISPONÍVEL». Não se expressam ou subentendem quaisquer garantias e o participante renuncia a quaisquer reclamações relacionadas com inexatidões, omissões ou disponibilidade da informação apresentada nas aplicações para dispositivos móveis e/ou *websites* do Promotor e em qualquer website para o qual o Promotor tenha fornecido uma ligação. Nenhum dos elementos do Grupo Promotor será responsabilizado por quaisquer atrasos causados pela indisponibilidade de quaisquer *sites*. Dada a natureza inerente à Internet, os erros, interrupções e atrasos no serviço podem ocorrer a qualquer momento.

Caso o participante envie um *email*, texto, imagem, ficheiro áudio ou qualquer outro conteúdo para as aplicações para dispositivos móveis e/ou *websites* do Promotor, concede ao Promotor e/ou aos representantes do Promotor o direito de armazenar permanentemente e usar tal conteúdo em qualquer parte dos seus *websites* ou qualquer outro *website* ou forma de comunicação sem pagar ou dar qualquer tipo de compensação.

## FÓRUNS ONLINE

O Promotor pode criar fóruns ou páginas no Twitter, Facebook, YouTube, Instagram e noutras redes sociais e imprensa digital onde o participante poderá publicar informações e materiais relacionados com o Concurso ou o Livro (“Fóruns Online”). Esta informação pode ser visualizada por outros. Os Fóruns Online são criados para uso não-comercial dos participantes e para a troca de informação legal, relevante e apropriada. É estritamente proibida a utilização de um Fórum Online que não cumpra este propósito. A utilização de um Fórum Online que viole estas Regras Oficiais pode afetar a sua elegibilidade para participar no Concurso.

Quando utilizar um Fórum Online, o participante aceita cumprir os termos e condições do Promotor afixados nesse Fórum Online, a acrescentar aos termos e condições definidos pelo fornecedor do serviço do Fórum Online. O participante aceita que o Promotor, por sua exclusiva decisão, tem o direito de eliminar de qualquer Fórum Online se não cumprir os termos e condições do Promotor ou do Fórum Online.

## OUTROS TERMOS E CONDIÇÕES

A solução do Concurso foi verificada e registada por uma entidade independente e encontra-se guardada e selada num local seguro. O Concurso é disponibilizado “TAL COMO ESTÁ”.

A solução do Concurso será revelada após se ter encontrado e validado um vencedor, quer num *website* relacionado ou numa publicação subsequente.

Todos os enigmas contidos no Livro e/ou divulgados durante o Período do Concurso assentam em conhecimentos gerais do domínio público. Os enigmas baseados numa obra literária, filme ou outra forma de arte não constituem, nem pretendem sugerir, qualquer tipo de afinidade, ligação ou patrocínio por parte de qualquer elemento do Grupo Promotor, Parte do Concurso ou Editora de tal obra literária, filme ou outra forma de arte.

O Promotor reserva-se o direito de modificar, atrasar ou interromper o Concurso caso as soluções sejam tornadas públicas ou partilhadas de outra forma qualquer, ou se o Concurso ficar comprometido ou desvirtuado sob qualquer forma. No caso de o Concurso ser interrompido, o Promotor atribuirá o Grande Prémio ao participante que mais tiver avançado no Concurso, de acordo com os sistemas de rastreamento internos do Promotor, no momento em que o Promotor dê o Concurso por terminado. Em caso de empate, será proposto um enigma de desempate com base nas competências.

Se qualquer uma das disposições destas Regras Oficiais for declarada inválida por qualquer razão, o resto destas Regras Oficiais manter-se-á válido e em vigor, sem restrições.

## CONTACTO

Se tiver necessidade de contactar o Promotor, por favor envie um *email* com menos de 250 palavras para [questions@endgamerules.com](mailto:questions@endgamerules.com), ou uma carta com menos de 250 palavras endereçada a Endgame Rule Questions, 25 Old Kings Highway – Suite 13, P.O. Box 254, Darien, CT 06820-4608. Qualquer *email* ou carta enviado ao Promotor que tenha mais de 250 palavras não será lido. Devido ao grande volume de correio eletrónico e cartas, o Promotor pode não

responder a todos a menos que, na opinião do Promotor, a resposta se revele imperativa. Por favor, inclua o seu nome, endereço eletrônico, endereço postal e número de telefone em toda a sua correspondência.

Para obter o nome do vencedor, envie um pedido e um envelope selado com a sua morada para Endgame Winner Requests, 25 Old Kings Highway – Suite 13, P.O. Box 254, Darien, CT 06820-4608 até 31 de Janeiro de 2020.

Ao marcar esta caixa e clicar em ACEITO, afirmo ter lido e concordado com as regras e a política de privacidade acima enunciadas.

Ao marcar esta caixa e clicar em ACEITO, garanto que tenho pelo menos dezoito anos, ou, caso não tenha ainda completado os dezoito anos, tenho o consentimento do meu tutor legal para participar no concurso.

ACEITO

ACEITO

Política de Privacidade

## **THIRD FLOOR FUN, LLC PRIVACY STATEMENT**

This privacy statement (the "Privacy Statement") describes the privacy practices for Third Floor Fun, LLC ("TFF" or "we") in connection with the collection of information that identifies individuals or can be used to identify or contact individuals ("Personally Identifiable Information") including those located in the European Union ("EU") and Switzerland and transferred to TFF, or third parties on its behalf, located in the United States. TFF respects the privacy of those persons who provide Personally Identifiable Information to TFF ("you," "your," "user," or collectively "users") and is committed to protecting the privacy of the Personally Identifiable Information we collect from you. The purpose of this Privacy Statement is to inform you about what information we collect from you, how we use and may disclose that information, and the choices you have regarding our use of, and your ability to correct or update, the information. By providing Personally Identifiable Information to TFF, you expressly consent to the use and disclosure of information as described in this Privacy Statement.

### **What Information We Collect and How We Collect Information**

We collect Personally Identifiable Information in several ways through your engagement with TFF, including from forms you submit to us, or personal correspondence, such as emails or letters that you send to us. We may ask you to voluntarily provide us with Personally Identifiable Information. We may collect the following types of Personally Identifiable Information: your name, email addresses, postal addresses, telephone number, date of birth, gender, age, geographic location, and any other information necessary to comply with applicable laws and regulations or maintain TFF's business operations.

We may also receive Personally Identifiable Information from third parties. Our use of information received from a third party will be dictated by the third party's privacy policies and not this Privacy Statement.

### **Why We Collect, and How We Use, Personally Identifiable Information**

TFF collects Personally Identifiable Information from you for the following reasons and, therefore, uses the Personally Identifiable Information in the following ways:

- to track your progress through the *Endgame* contest
- to improve TFF's goods or services
- to develop new goods or services
- to provide goods or services which you have requested from us
- to analyze use of our goods or services
- to develop, customize, enhance or provide advertising for TFF's goods or services
- to send you targeted communications, publications, news, information about our goods or services
- to administer our business

### **Sharing of Personal Information (Onward Transfer)**

Except as set forth in this Privacy Statement, in an TFF-provided privacy statement specific to an EU member state or Switzerland (if any), or as specifically agreed to by you, we will not disclose any Personally Identifiable Information we gather from you. We may share your Personally Identifiable Information with our affiliates. We also may share your Personally Identifiable Information with third-party service providers to assist us with processing or storing your Personally Identifiable Information in accordance with the purposes for which we collected it. We may store your Personally Identifiable Information on servers in the United States, either

hosted by TFF, one of its affiliates or by a third-party service provider, or on servers hosted by third party-service providers in the EU or Switzerland. We require any third party to whom we provide your personal information to either: (i) adhere to the US-EU Safe Harbor and/or the US-Swiss Safe Harbor Principles (as applicable); (ii) adhere to the EU Privacy Directive as implemented by the applicable EU member state or the Swiss Federal Data Protection Act (as applicable) or (iii) contractually agree to provide the same level of privacy as required by (i) or (ii).

We also may share aggregated demographic and statistical information that is not personally identifiable with third parties.

TFF also may disclose your Personally Identifiable Information (to the extent permitted by applicable law):

- to a person who, in the reasonable judgment of TFF, is seeking the information as an agent of the individual;
- in situations where sharing or disclosing your information is required in order to offer you services;
- to a third party or parties, where disclosure is required or permitted by law;
- if, in the reasonable judgment of TFF, disclosure is necessary to enforce compliance with our internal policies or to protect our business, investors, or others; and
- to any other entity that acquires all or a portion of our organization by merger, reorganization, operation of law, or a sale of some or all of TFF's assets.

TFF may be required to use or disclose your Personally Identifiable Information to in connection with a legal action or other proceeding, including, without limitation, in response to a court order or a subpoena. We also may disclose such information in response to a law enforcement agency's request. Your Personally Identifiable Information stored by TFF in the United States may be obtained from TFF by government authorities pursuant to subpoena or court order.

### **Retention of Your Information**

We retain your Personally Identifiable Information for only as long as is necessary for the purposes for which we collected it from you.

### **Security**

TFF is committed to protecting the security of any Personally Identifiable Information you provide to us. We maintain commercially reasonable safeguards to maintain the security and privacy of Personally Identifiable Information that you provide to us. If you submit Personally Identifiable Information to TFF online, we recommend that you terminate your browser session before leaving your computer. In spite of these protections, TFF cannot guarantee the security of any data submitted over the Internet. After your Personally Identifiable Information reaches TFF, however, it is stored on servers (or, in the case of information received from you in person, in writing or over the phone, in physical storage areas) protected by procedures and technology designed to block reasonably foreseeable intrusions by unauthorized third parties.

### **Integrity of and Access to Personal Information**

TFF is committed to collecting accurate information from you. You can view, correct and update the Personally Identifiable Information relating to you held by TFF by contacting us at the contact information set forth below.

### **Adherence to US-EU Safe Harbor and US-Swiss Safe Harbor Principles**

Your Personally Identifiable Information may be transferred to, stored, and processed in a country other than the one in which it was provided, including the United States. When we do so, we transfer the information in compliance with applicable data protection laws.

Regardless of what country Personally Identifiable Information is stored in or transferred to, we adhere to this Privacy Statement and have procedures and controls as appropriate to help ensure this.

We adhere to the US-EU Safe Harbor Framework and the US-Swiss Safe Harbor Framework as set forth by the U.S. Department of Commerce regarding the collection, use, and retention of Personally Identifiable Information from EU member countries and Switzerland. TFF has certified that it adheres to the Safe Harbor Privacy Principles of notice, choice, onward transfer, security, data integrity, access, and enforcement. To learn more about the Safe Harbor program, and to view our certification page, please visit <http://www.export.gov/safeharbor/>.

### **Dispute Resolution**

In compliance with the Safe Harbor Principles, TFF commits to resolve complaints about your privacy and our collection or use of your Personally Identifiable Information. EU and Swiss residents with inquiries or complaints regarding this Privacy Statement should first contact TFF by email at [privacy@endgamerules.com](mailto:privacy@endgamerules.com).

If you do not receive timely acknowledgment of your complaint, or if your complaint is not satisfactorily addressed by TFF, you may contact the state or national data protection or, if applicable, labor authority in the jurisdiction in which you reside or, as applicable, work.

### **Opt-Out From Mailings**

To the extent you receive marketing or promotional e-mail messages, mailings or telephone calls from TFF and you wish to stop receiving emails or mailings from TFF please send us an email to [privacy@endgamerules.com](mailto:privacy@endgamerules.com) with the phrase "Privacy Opt-out: TFF Mailings" in the subject line and we will remove you from TFF's mailing list.

### **Contact Us**

If you have questions regarding our Privacy Statement or the use of Personally Identifiable Information collected, you can contact us by email at [privacy@endgamerules.com](mailto:privacy@endgamerules.com).